

# 美西南分團

謝浣麗

團體建立



美西南分團季會12/16/2017



歡迎區團長夫婦來南加聚餐

## 紐澳也可以朝聖 沈藝甲/蔣廷俠

沒聽過有人去紐西蘭或澳洲朝聖。除了紐、澳用英語比較方便外，並沒有大家熟知的基督信仰歷史見證、知名的聖人殉道事蹟、或金碧輝煌的獨特教堂。連遊輪上工作的年輕朋友，都說紐西蘭沒什麼可看的。

天主真有不可預料的安排，使我們不得不滿心感恩！

清晨到達澳洲雪梨，就在市中心把行李託給船上，在市內各處走動，手機成為我們的導遊。第一目標就是主教座堂St Mary's Cathedral。英國哥德式建築，很傳統，很像歐洲的精美大教堂。相較之下，雪梨歌劇院除了造型耀眼，建築太簡單粗糙了。



St Mary's Cathedral, Sydney, AU

主教座堂除了開放參觀外，圍起了中間的位置專為祈禱，不得擺姿態照相。後來去的許多教堂，雖然建築比較簡單樸實，卻也有不同的驚喜。

在墨爾本，鬧區中跨越十條街的小巷中，有許多引人駐足徘徊的咖啡啤酒特色小店。我們橫衝豎逛，居然來到1841年興建、澳洲最早的天主教堂St Francis' Church。在大樓林立的市中心，這個樸素的小教堂成為祈禱之所，我們就好好地為家人和我們關心的神長和信仰團體祈禱。恰好參與了上午11時的彌撒，覺得好幸運、好滿足。



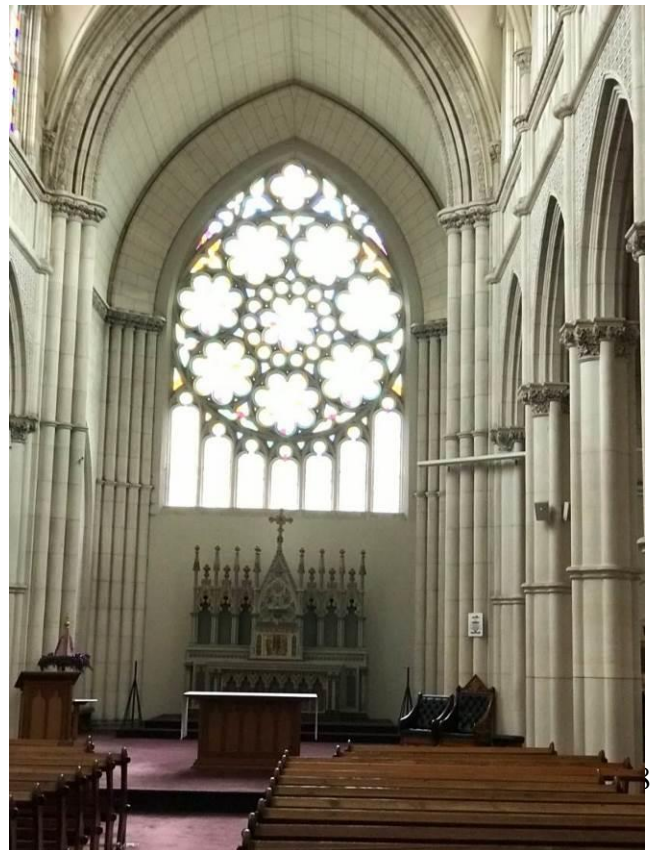
St Francis' Church, Melbourne, AU

在澳洲和紐西蘭，天主教Roman Catholic和英國國教Anglican關係很好，雙方都有合一精神。教宗若望保祿二世還在1986年歷史性訪問過墨爾本的Anglican主教座堂St Paul's Cathedral！

我們用iBreviary App中的經文參與彌撒，除了紐澳當地的聖經文字是NRSV，不是NABRE外，彌撒內容完全一樣。

紐西蘭的天主教堂很不一樣，簡單樸素得像基督新教教堂。加上紐西蘭是全世界地震最頻繁嚴重的地方(紐西蘭本來就是六十幾座火山群組成的南、北兩個島嶼)，許多教堂都在等待修復或重建。就像Dunedin的主教座堂St Joseph's。

在Akoroa有個小教堂，由一位退休老神父駐守，堅持每天一台為遊客舉行的正午彌撒，邀請年輕神父由外地前來主禮，同時為教堂籌募整修經費。



St Joseph's Cathedral, Dunedin,

NZ



St Patrick's Catholic Church, Akaroa, NZ

印象最深刻的是這位主禮的年輕神父，彌撒崇拜莊重，道理清楚生動，對待信友輕鬆自然安詳，明顯和天主關係良好。

12/10在Tauranga參與主日彌撒，早到了半個鐘頭，就去聖體房祈禱。本堂神父Fr Mark也在那兒祈禱。他親切幽默，很有活力。雖然教堂建築陳設比較簡單，而且歷史上有我們不詳知的原因，因而有了St Thomas Aquinas、St Mary、St Joseph三個名字，卻是一個讓人喜愛的團體。能在旅途中享有這麼貼近天主的主日彌撒，真幸福。



St Thomas Aquinas, Tauranga, NZ

這次紐西蘭、澳洲之行，我們既不是魔戒粉絲，又不貪吃羊肉和奇異果，沒想到會有這麼豐富的信仰元素。不但見識了基督信仰的豐富多面性，還在鄉間小路上悠遊行走，有如在自然安詳的朝聖路上漫遊。真是意外的欣喜！

後記：念念難忘，不得不說。

在 Hasting Central 鄉間一個水果攤，用優質新鮮水果做的手工冰淇淋，是我們一輩子吃過最好吃的冰淇淋，比在義大利吃的最佳 Gelato 還棒！

書香 季明慧

**“Presence: An Exploration of Profound Change in People, Organizations, and Society”**

by Peter M. Senge; C. Otto Scharmer; Joseph Jaworski; Betty Sue Flowers

中文翻譯版 **“修練的軌跡：引動潛能的 U 型理論”**

天下文化 財經企業 335

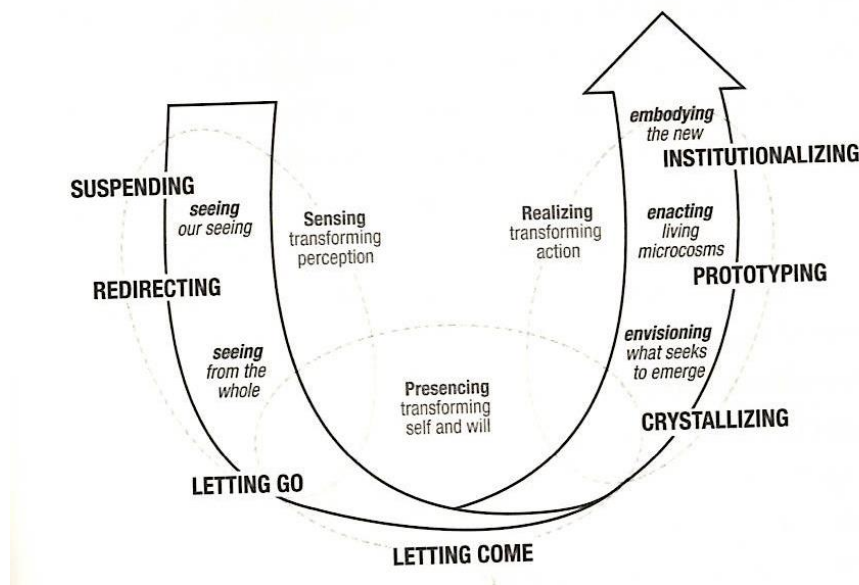
- 身為服務團員，我們以「更」的精神互勉；
- 身為基督徒，我們明白福音裏「浪子回頭」和「超越」的道理；
- 身為中國人，我們自幼便被耳提面命「發奮上進」及「日新又新」的志向；
- 對於國家社會，我們期望能有所「改革」、「改善」；
- 在工作崗位上，我們致力於公司企業的「翻身」及「創新」；
- 在親子和師長的崗位上，我們努力培育下一代，為的是他們的「教育」、「成長」；
- 我們都看過蝶蛹「蛻變」成蝴蝶的經過；也聽過「鯉魚跳龍門」的傳說；或許很多人也有過「置之於死地而後生」的經歷；
- 為了努力於「悔改」、「自新」、「悟道」，我們都參加過避靜、聽過演講、讀過名人傳記、定過志向、尋過良師益友……

雖然用詞不同，但全都是在講一件事，也恰是本書主要研究的課題：有關個人或群體其「深度變革」之歷程。

轉型變革 (transformational change) 究竟如何發生的？其過程細節又是如何？一般咸認為成功的個人、社會和組織之變革或創新是無法複製的，也因此一般管理學對這個問題的答案著墨甚少。而本書即是詮釋深層變革歷程的探索之作。

本書作者之一 Peter Senge 為麻省理工學院的知名教授，領導過許多國際政經人士的高階層訓練班，也參與過許多跨國大企業、社團的改革創新歷程。雖然天下出版社將此書劃歸為財經企管類，其實鄙人認為倒很適合社會大眾閱讀，凡關心自身及團體成長更新的人們，都應一讀。書中鋪陳的理論完全是根據具體的個人及團體真實經驗，絕非憑空臆造。

四位作者從一百五十位企業家、社會領袖與頂尖科學家的經驗出發，穿梭科學與哲學，縱貫東西古今智慧，提出所謂的「U型理論」(UTheory)，將深度變革的歷程形容為一個「U」型路線，其中包含七種循序漸進的能力，也分別由下列由「昨非」轉化到「今是」的七個階段來示意。



人們在「脫去舊我」，面對「改變」之際，常常會給自己很多不願改變的藉口，如：「懶得改」、「我不需要改」、「改了以後又會怎樣？」、「不改也活到了現在，為何要自找麻煩去改？」、「這個新玩意我不會也不懂」、「我知道自己學不會的」、「現在我蠻舒服的，我不想有變動！」等等。大家都清楚知道，「改變現況」是要冒風險的，搞不好會弄得粉身碎骨，片甲不留！所以往往以「安全」，「舒適」為理由，寧可守著破舊的老家，也不願「走出去」。這些各式的自我藉口及誘惑，就使這段革新之路，從開始就要面對「穿過針眼」的考驗。

按本書的 U 型理論，當吾人下定決心要「脫去舊我的包袱」時，第一步（見圖 U 型左邊往下）首先得將自己的舊習、舊思「懸掛」或「晾曬」即‘suspending’在眼前，讓我可以面對面地「審視」、「默觀」。然後以「客觀」及「整體全面」的角度，重新來安排其應有的位置，即‘redirecting’。再下一步就必須在一個靜謐的環境中，在全然淨空的心情中，或是在接近死亡、脫胎換骨的經歷中‘letting go’，解放所有自我的網綁。當我跌入谷底，一無所有，一無牽掛，一無所能之時，「神力」就會悄然出現相助，此時我已預備妥當，在我那已全然空虛的杯中，正好迎接「神力」（聖神）的來臨 — ‘letting come’。此時的心態是：「無我」、「全心臣服」、「由祂支配」……然後才能藉著「神力」慢慢向上昇，進入 U 的右邊回昇部分。（誠如耶穌在曠野中的經歷 — 明慧註）

作者們身為西方人士，有著基督宗教的薰陶，但刻意沒有在書中很明顯地著墨基督宗教之思想，似乎是不想讓此書被誤解而歸類為一本宗教書籍。然而本書的中心思想明顯地是以倡導回歸本心、深度靈修為主，奉勸人們最終必須要回歸主宰者天主，此方面的暗示在各篇章中俯拾皆是。而另一方面，對於東方文化及宗教思想，作者卻毫不迴避，多處屢屢舉證東方宗教及哲學思想，以配合其論証之全面貫通性。例如在第六章舉證兩千年前印度薄伽梵歌 Bhagavad Gita 的名句：“一切行動都是由神的力量所成的。而那些被自我所蒙蔽的人，卻沾沾自喜道：“是我做的！”。又如談到 U 型右邊的「創新」這條回昇的道路時，作者強調這也絕非是筆直的路，必須拋棄己見，隨時更改，調整，適應，即「摸著石頭過河」，不時還得重新審視初衷，是否有修改的必要？他們強調真正有智慧的領導改革者不在其「權」，而在其「德」。在本書第十三章及十五章中，作者特別推崇中國經典之「大學」中的修身成道之階段：“**大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。知止而後有定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣！**”

當我們能夠終於抵達 U 型的右邊最上部時，並非像一般所認定抵達到某個「終點」或「成績」，而其實卻應該是獲得了內心真正的「自由」，即能「從心所欲」。所謂「自由」的真義，是吾人的旨意與天主的旨意配合一致，即所謂「成為天主得心應手的工具」，但絕非是機械性地為造物主控制和利用，而是經過此段 U 型深度「蛻變」的經驗後，吾人對個人之所以被造，之所以生存於世上的意義，有所幡然醒悟而定志於心，故除了必須無時不刻地尋找方法，運用智慧及能力去配合成全之以外，（“爾旨承行於地 — 明慧註），別無其他選擇。所以說真正的「自由」是能「知天命，從心所欲而不踰矩」（論語·為政篇），處處與人相融，與物相和，與世相安。所以作者在最後一章中，特別讚賞猶太神學家 Martin Buber 在 “Ich und Du”（“I and Thou”）一書中的珠磯之言：“「自由」與「知天命」原是相聯互為一體的。”（“Freedom and destiny are solemnly promised to one another and linked together in meaning.”）

這個深奧卻又不容忽視的人生大道理，本書作者卻能將西方的思維，融會貫通地以東方哲理加以詮釋，從西方人「主宰大地」、「征服自然」的傳統思維，經過基督宗教信仰的洗鍊，再融合於東方的「與天地合而為一」、「敬天愛人」、「與世無爭」、「順其自然」、「心為萬物」的處世智慧。本書第十章特別舉證老子道德經第 29 章所言：「將欲取天下而為之，吾見其不得已。天下神器，不可為也，不可執也。為者敗之，執者失之。」

在現今全球化的氛圍下，本書苦口婆心力勸各界領導改革創新事業者，要自己先沉澱下來，不要一味追新求變求速，不可只重治標而不重治本。真正的深度改革創新是由審視個人內心開始，沿著 U 型之路徑，隅隅而行，由敬天愛人，直至「天、地、人」合一的境界，才能獲得那刻骨銘心的，不可逆轉的「蛻變」，也同時完成了人生的使命，實現人生的意義。

本書能夠遊弋於科學及哲學，以及東、西方文化的智慧之中，在財經企業書叢中，可謂是少見的一朵奇葩。湯之《盤銘》曰：「苟日新，日日新，又日新」，這是大家都耳熟能詳的精句。本書有關此「革新蛻變」過程之理論，融合了東、西方文化之精華而得，更屬難得，使東、西方讀者都能有「真理一以貫之」、「放諸四海而皆準」之感。

## 貴州青岩朝聖記      劉卓台/周珣

從地理課中對貴州的了解是「天無三日晴，地無三里平，人無三兩銀」，所以去了多次大陸旅遊都沒有到過貴州。2017 年 6 月間和一位祖籍貴陽的朋友交談，談到貴陽的好山好水，少數民族的特色才興起了到貴州一遊的意願。10 月底，參加了貴陽當地的旅遊團，到了黃菓樹大瀑布、千家苗寨、鎮遠古鎮等地一遊，果然不虛此行。回到貴陽，還有時間，想到附近景點再走一走。上網查到不少資料，其中青岩古鎮在貴陽南邊 29 公里，有公共汽車直達，而且有一座百年天主教堂，讓我們馬上決定一遊。

那天早上，搭乘公共汽車，以遊車河的方式，走過貴陽市區的熱鬧，走過郊區的青翠，到達青岩，才發現此地已在 2017 年列為 5A 級景區，城牆及青石板已整修得十分完整。時近中午，我們就先到鎮旁小店嚐了當地的糍粑稀飯及狀元蹄（滷豬腳），果然別有風味。進了古鎮，首先去找天主教堂，可是教堂鐵門深鎖，欲入無門。繞到邊上的一間旅店，藉故參觀房間，也只能在一邊看到教堂院子的一部分。心中悵然，可是還是不死心，又回到教堂正門，再看看有沒有辦法進去。門還是鎖著，只是有幾位女士在門口攝影留念，各種組合都拍。我們在旁等候，心想，怎麼會有人比我們對天主教堂更有興趣？正想上前詢問，裡面傳來：「大家快進來吃飯了！」我們驚喜萬分，猜想大概是修女。我們上前表明是教友，特地來參觀教堂，他們由猜疑的



眼光，轉換成熱情的歡迎。談話中才知道這幾位都是修女。當地教友人數雖不多，但聖詠團、查經班都在進行。他們還談起要去朝聖。一問之下，才知道這裡有四位中華聖人的墓地，教堂的管理主任還講述這四位聖人致命的經過。原來在第二次鴉片戰爭後，清廷簽訂了「天津條約」及「北京條約」，准許傳教。巴黎外方傳教會就在附近的姚家關建了大修院，培育修生。可是當地居民在強烈的民族意識下，對天主教存有敵意。1860年（咸豐11年）端午節，當地居民在大修院門口抗議，和修生們起了衝突。當地仕紳派家丁進入修院，限他們三日內要叛教，否則就捉人。院長帶領修生走避，三日後家丁回到修院，捉到擔任教師及管理的教友羅廷蔭，後來又捉到留在城內的兩位修生張文瀾和陳昌品，一併關入大牢。貴州主教據理力爭，後來清廷下了聖旨，釋放這三人，但當地的官員及仕紳騎虎難下，謊報已將人員斬首，然後立刻派人將它們行刑。在修院為修生們燒飯、洗衣的教友王羅曼德在河邊洗衣服，別人叫她快逃，她卻說修生人都被抓，要被斬首，我去陪他們，因此也一起致命。這幾位致命聖人平時或為鄉人治病，或扶助貧苦，最後為信仰而犧牲，令人唏噓。這段史稱的「青岩教案」也是當時三大教案的第一件，中外都受到震撼。

知道了這一段歷史，我們當然要去朝聖。這墓地並不是十分公開，如果沒有人帶著去，一般是找不到的。我們徒步走過村家窄巷，鄉間小路，走了三、四十分鐘，才到一個樹林之中開闢出來的小空地，由教友捐地、捐墓碑，在1999年建了紀念墓地。那時這四位還是教會的真福，直到2000年10月才由教宗和其他120位中華聖人一起封聖。墓地雖然簡單樸素，但也已經擺著教友們所放的鮮花。我們也拿出帶來的鮮花、水果、酒水，在墓前祈禱致敬。在青岩青山綠水之間，感受到他們當年傳播福音困難的狀況和他們虔誠皈依的信心，為貴州教區撒下信仰的種子。一百六十年之後的今天，仍然有這麼多人在基督福音中生活與服務，他們在天之靈一定會感到欣慰。感謝天主巧妙的安排，讓我們尋幽探勝之際，能有機會到四位中華聖人墓前致敬，好像天主鼓勵我們繼續在主愛的服務工作上勇往直前，只問耕耘，不問收穫，也給我們這次大陸之行，畫上了一個完美的句點。



和修女們合影於青岩天主教堂大門



貴州青岩中華聖人為我等祈

## 婚姻更上層樓 — 2017 大陸夫婦週末營記實

劉卓台/周珣

今年 10 月，大陸正是秋高氣爽的季節。在十一黃金周繁忙旅遊的假期過後，我們週末營的團隊又整裝到大陸去舉辦年度週末營。這麼多年來在大陸南城和南南城舉辦多年的周末營，可以說是駕輕就熟，只是每次都會有新的挑戰。

我們首先到南南城舉辦當地第五屆的週末營。自從在 2013 年舉辦了第一屆的夫婦週末營之後，此地的夫婦們也成立了夫婦懇談會，選舉會長來主持工作。有些夫婦經過培訓後，也擔任了分享夫婦，在週末營中分享自己的故事。從一對、兩隊到今天的六對夫婦都能夠擔任分享夫婦，所以今年我們只有兩對夫婦前去幫忙，其他的工作，都由當地的夫婦來擔任。

在舉辦週末營之前，有機會和以往參加過週末營的夫婦們相聚。20 多對夫婦齊聚一堂，分享在參加週末營之後的感想，大家開誠佈公，把心裡的話說出來。在彼此扶持，彼此鼓勵下，除了為自己婚姻家庭而努力，更抽出時間來參加下一屆的周末營，幫助其他的夫婦，讓他們在婚姻中也能夠走得更加的平順。

在周末營中，看到南南城夫婦懇談會團隊對於參加夫婦的照顧周到，不論在生活起居、飲食以及在互相交談中的幫忙，讓我們感受到他們真心誠意的為其他夫婦的婚姻而努力。在最後分享的時候，參加的夫婦們都把他們在參加週末營中學習到的、感受到的表達出來，讓我們覺得他們都能夠掌握到周末營的精神，是他們婚姻成長一個很好的開始。

上一屆的夫婦們表示在續談會中，需要更多的支持和帶領。所以第五屆的續談會，特別邀請以往比較資深的分享夫婦們來陪同、帶領他們，希望他們能夠從續談會中得到更多的好處。

隨後移師到南城繼續主辦週末營，2011 年我們在南城就舉辦了第一屆的周末營，那裡夫婦們更多，神長們非常的支持，所以今年已經辦到第 17 屆了。許多夫婦們都被培訓成為分享夫婦，而且主持人、主辦人都已經蠻有經驗了。所以過去這兩年有幾次是全部由當地的夫婦們來主辦週末營。

他們經驗豐富，所以這一次我們只有一對夫婦去幫忙。看到他們在週末營中分工合作，井井有條，讓我們覺得很欣慰，也很佩服這邊參加過的夫婦們、神長、修女們都同樣努力的帶領全部的夫婦們來為他們夫婦的關係，家庭的和諧而努力。我們可以看到這一個團體造成了一種風氣，讓大家對於夫婦們之間的關係都能夠很重視，更藉著經常舉辦的各種活動如避靜、朝聖、旅遊等來凝聚團隊的向心力。

在週末營當中也看到他們對營會部份環節嘗試做出的一些更動，有些很不錯，有些可能就沒有把握住週末營的精髓。我們也跟他們多有交流，希望將來能夠把週末營的精神與精華都能夠一直保存下去。

今年 12 月底、南南城的夫婦懇談會組團去南城朝聖、然後跟南城的夫婦懇談會做一個交流。看到他們兩邊的夫婦們聚在一起，為了夫婦更加甜蜜，家庭更加和諧而努力，各自分享他們參加週末營之後的心得與感想，讓我們覺得這個週末營的心態和精神，慢慢的已經在那邊生根，也希望藉得這一個活動能夠讓他們的家庭更加的美滿，社會更加的和諧。

回顧自從 2009 年在南城開始婚姻家庭的講座，到 2011 年開始舉辦週末營，都是小霞姐在鋪路、聯絡、帶動、鼓勵。之後有很多夫婦們出錢出力來推動這個活動，例如鄭繼宗夫婦，張相之夫婦，沈藝甲夫婦，劉正宇夫婦，蔡展鋒夫婦，吳鴻業夫婦，朱健仁夫婦都到這兩個城市去服務；何來博士的指導及南、北加州許多懇談會成員的支持，都是不可或缺的助力。在這漫長的幾年中有不少的挑戰，但是這些夫婦們都能夠不忘初衷，任勞任怨的去推動這個事情。今天可以說是開花結果，小有成就，大家的辛勞也沒有白費。希望以後能夠有更多的夫婦們來參加這個活動，把更美滿的婚姻，更和諧的家庭推廣到更多的夫婦之間。



2017年張相之夫婦及劉卓台夫婦在南南城舉辦夫婦週末營